

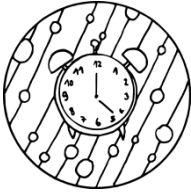


## VORLESETIPPS

› Arabische Version

السادة الأولياء

مرحبا بكم في "فولا يقرأ". بهذا البرنامج نريد تعزيز تمتعكم بقراءة القصص و الخرافات بلغتكم العائلية لأبنانكم ومذكم بنصائح مختلفة لهذه القراءة.  
إننا نتمنى لكم المرح و المتعة بوقت القراءة المشتركة مع أبنانكم. في حالة وجود أسئلة حول القراءة لأطفالكم فإن زملاء بالمؤسسة على ذمتكم للجواب على أسئلتكم.  
لمزيد من الإقتراحات، أسئلة و طلبات للترجمة للغات أخرى أو لوجود بعض الغلطات بالترجمات الموجودة، الرجاء الإتصال بالسيدة الدكتورة مارن رش عن طريق الإيميل تحت [maren.risch@vhs-wolfsburg.de](mailto:maren.risch@vhs-wolfsburg.de) أو عن طريق الهاتف تحت الرقم 05361 89390-82



### خذ وقتك!

إقرأ ببطء و بشكل واضح. قم باستراحات و انظر للطفل خلال القراءة. الرجاء إطفاء و إغلاق الأجهزة التي تجلب الإنتباه كالتلفزيون، الراديو، الحاسوب و الجوال.



### كونوا لانفسكم طقوسا!

قم بالقراءة في أوقات معينة، مثلا قبل ذهاب الأطفال الى النوم، يوم الأحد في الصباح بالسرير أو بعد الظهر بعد الإستحمام ... حاول أن تخلق بيئة مريحة مثل الإتكاء على وسادة...



### الطفل هو الذي يقوم بإختيار الكتاب!

قم بقراءة الكتب التي تناسب عمر طفلك. اختر المواضيع التي يهتم بها طفلك و تحدث في حياته. و إذا لم يعجبه الكتب فيجب التوقف عن القراءة و ابحثوا عن كتاب آخر. وإذا أعجب الكتاب طفلكم فإنه من الممكن قراءته أكثر من مرة. الأطفال يحبون قراءة و تكرار النص معكم.

### أعطي للكتاب صوتا!





إقرأ بصوت عال أو بصوت منخفض بدرجات مختلفة حسب شخوص الكتاب المختلفة. و لدعم النص حاول إدراج الإيماءات وتعبيرات الوجه.



### الإنقطاعات مرغوب فيها!

لا تقرأ النص في مرة واحدة. أترك المجال للطفل لإلقاء بعض الأسئلة و للتحدث حول النص. يقارن الأطفال بكل سرور أوضاعهم الذاتية بالأوضاع الموجودة بالكتاب.



### ليس من الضرورة الإلتزام الحرفي بالنص!

يمكن الإختصار أو التجميل في بعض الأحيان (نصيحة إضافية: التأشير على الإختصارات إذا قمتم بقراءة الكتاب عدة مرات). تأكد من أن طفلك لا يزال لديه إهتمام و تابعه في الموضوع.



### تحدّث عن الكتاب!

مع كل كتاب و كل قصة يتعلم طفلك أشياء جديدة يرغب في التحدث عنها.



### من الأحسن أن تقرأ الكتب باللغة التي تتقنها!

كل نطق صحيح و كل قواعد لغوية صحيحة لأي لغة تعلمناها تساعد طفلك على تعلم لغات أخرى.

